

**MENSAJERIA  
GABY**

**MOTOS  
COBRANZAS  
REPARTOS**



CABA - AMBA - LA PLATA

**LUNES A SABADOS  
DE 10 A 20 HS.**

**11-7622-5545**

PERIODICO

# Nuestro BARRIO

Paternal, Villa Mitre y alrededores

Tirada 4.500 Ejemplares > ISSN: 1852-7450 > R.P.I. N° 65488482  
Creado en ABRIL de 1996



**Gustavo Siciliano**

PRODUCTOR  
ASESOR  
DE SEGUROS

Matrícula: SSN 99711

Nada vale más que lo que te importa

WWW.SANCRISTOBAL.COM.AR/  
PAS/GS\_TUASESOR

1131642883

GS\_TUASESOR

GS\_TUASESOR@YAHOO.COM

AÑO 26 >

NUMERO 305 >

JULIO 2022 >

DISTRIBUCION GRATUITA

DESPUÉS DE 5 AÑOS CERRADA

## Se reinauguró la estación La Paternal



>> Páginas 6 y 7

Recorrimos la fábrica de cerveza artesanal

## “Amamos La Paternal, estamos felices de estar acá”

>> Páginas 8, 9, 10 y 11



## Festejo por el cumpleaños 118 del barrio

>> Página 5



## Miss Daisy

RESIDENCIA GERIATRICA

30 años al servicio del adulto mayor

Habitaciones con baño privado,  
ventilados a amplios patios

Médico Gerontólogo - Médica Clínica

Enfermería las 24 hs.

Nutricionista, Kinesiología, Musicoterapia,

Prof. de Educación Física, Laborterapia  
y Asistente Social

TODAS LAS OBRAS SOCIALES  
INCLUIDA PAMI

ESPINOSA 2051 | TEL.: 4581-6801

### Patricia Stinchi

Administración  
de Consorcios



patriciastinchi@hotmail.com



@administracionstinchi



AdministracionStinchi

- ADMINISTRACION DE CONSORCIOS
- AUDITORIAS
- LIQUIDACIONES DE SUELDOS  
E IMPOSITIVAS
- ASESORAMIENTO A PROPIETARIOS  
Y CONSEJOS DE PROPIETARIOS

11-6943-8555 // 4582-9741  
Tte. Gral. Donato Alvarez 2230

## VIDRIERIA PATERNAL

Venta y colocación de vidrios y  
cristales, a domicilio. Frentes  
templados. Vidrios laminados de  
seguridad. Doble vidriado hermético  
D.V.H. Mamparas de baño. Divisores  
de oficina. Cerramientos de aluminio.  
Techos de policarbonato y vidrio.



SOBRE  
ESPEJOS  
TODO!!!



Atendemos empresas,  
fábricas, colegios,  
instituciones, etc.  
Mediciones y  
presupuestos sin cargo.  
Asesoramiento técnico.

Av. Alvarez Jonte 2480 • 4581-3330

**STAFF**

# Nuestro BARRIO

Paternal, Villa Mitre y alrededores

Publicación Mensual Independiente de Distribución Gratuita

DIRECTOR / PROPIETARIO  
**DIEGO HERNAN KAUL**

REDACCION  
**ESTER M. MACHA - ANA LAURA VIDAL**

COMERCIALIZACION  
**ESTER M. MACHA**

DISEÑO Y DIAGRAMACION  
**DIEGO H. KAUL**

COLABORADORES  
**DAFNE STROBINO NIEDERMAIER  
MARCELO CORENFOLD  
ANGEL KANDEL**

IMPRESION: ARTES GRAFICAS ANDI  
Cucha Cucha 2821 - CABA

Permitida la reproducción total y/o parcial de las notas con solo citar la fuente. Las opiniones vertidas en las notas firmadas son responsabilidad de sus autores y no necesariamente reflejan la opinión de la Dirección del Periódico. Las colaboraciones de los miembros del staff son espontáneas y no son pagas. Todos los diseños de avisadores son de propiedad exclusiva de la editorial, queda prohibida su reproducción total o parcial.

TIRADA 4.500 EJEMPLARES  
R.P.I. Nº: 65488482 / ISSN: 1852-7450

**TEL: 15-5744-4147**  
**11-5625-6529**

Espinosa 2649 - CABA  
E-mail: nuestro\_barrio@hotmail.com  
www.nuestrobarrioweb.com.ar

**-MASAJES- QUIROPRACTICO**

Descontracturante  
Masaje Anti-Stress  
Auriculoterapia

Reflexología  
Drenaje Linfático Manual  
Marcelo Juliano  
Cel.: 15-5490-5985

**Realizamos Trabajos de Fumigación**

Insectos Voladores y Rastreros

**Pintura**

**Limpieza de Tanque**  
(Entregamos certificados)  
Mosquitos • Moscas  
Polillas • Cucarachas  
Garrapatas  
Hormigas  
Babosas - Arañas

**Plomero Matriculado**  
Destapaciones Gral.  
Coloc. Membrana

**Instalación de Aire Acondicionado**

MÁS DE 30 AÑOS DE EXPERIENCIA  
Precios accesibles y a convenir

**"CENTRO SERVICIOS"**  
Juan Carlos  
3969-5934  
11-3192-5497  
11-2383-3471

## ESTADO PRESENTE EN TU BARRIO

# Más de 300 vecinos y vecinas pudieron realizar trámites en la plazoleta Raymundo Gleyzer

El martes 12 de julio, en la plazoleta Raymundo Gleyzer ubicada en Juan Agustín García y Espinosa, del barrio de La Paternal, se realizó el



operativo el Estado Presente en tu Barrio. Los vecinos y vecinas que se acercaron pudieron realizar trámites de ANSES, Migraciones, RENAPER, Defensoría del Pueblo, PAMI

y del Centro de Atención Comunal. Participaron más de 300 vecinos y vecinas que pudieron acceder a realizar sus trámites cerca de sus hogares, en el día del 118° aniversario del barrio de La Paternal.

El comunero por el Frente de Todos, Leonardo Lucchese, comentó a Nuestro Barrio "estuvimos en la plazoleta Raymundo Gleyzer, en este operativo interministerial llevando las políticas públicas del Gobierno nacional a todos los vecinos y vecinas. Además, lo hicimos en una fecha muy importante, porque es el cumpleaños del barrio. La recepción fue muy buena, hemos tenido más de 80 personas atendidas en cada una de los organismos, fue un gran éxito".

"Entendemos la necesidad de estar siempre cerca de los vecinos y las

vecinas para que las políticas públicas del Gobierno nacional lleguen y sean efectivas y así podamos vivir cada día mejor", cerró Lucchese.

La Paternal fue fundado en 1904 mediante un decreto nacional. Su nombre se debió, para algunos, al pedido de la Sociedad de Seguros "La Paternal", que era dueña de numerosos terrenos de la zona, donde construyó numerosas casas para obreros.

Más allá de los límites oficiales establecidos, al igual que lo que sucede en varios barrios de la Ciudad, La Paternal se extiende en el ima-

ginario de los propios habitantes, algunas manzanas más allá de sus fronteras, siendo por ejemplo claro el sentimiento de identificación en Villa General Mitre o la zona de Av. San Martín y Av. Juan B. Justo. El guitarrista Norberto Pappo Napolitano, el Carpo de La Paternal, por ejemplo, siempre fue vecino de Villa General Mitre, su casa quedaba en Artigas y Camarones.

Otro ejemplo es el de la cancha del Club Argentinos Juniors, su ubicación exacta es en Villa General Mitre, pero tradicionalmente se ha considerado La Paternal como el barrio del equipo de fútbol en donde Diego Armado Maradona dio sus

primeros pasos. La comunidad de La Paternal tradicionalmente distingue tres sectores del barrio: La Paternal propiamente dicha, a la vera de la Av. San Martín; La Isla, espacio delimitado por las vías de los ferrocarriles San Martín y Urquiza, por el Cementerio de Chacarita y por el parque de la Facultad de Agronomía y Veterinaria, y su nombre es debido a su parcial aislamiento del resto del barrio; y por último, Paternal Norte, entre el Ferrocarril Urquiza y el límite con los barrios de Parque Chas y Villa Ortúzar.

ESCRIBE: DAFNE STROBINO NIEDERMAIER



**PERIODICO**

# Nuestro BARRIO

Paternal, Villa Mitre y alrededores

nuestro\_barrio@hotmail.com  
www.nuestrobarrioweb.com.ar

7500-5628 11-5625-6529

**Sani3**

Sanitarios • Grifería,  
Obras y Refacciones  
Diseño • Instalaciones  
Plomería • Caños  
Accesorios para baños.

BOYACA 2034  
Tel.: 4581-7984  
4584-6727  
info@sani3.com.ar

**SERVICIO TECNICO**

REPUESTOS ORIGINALES  
**HELADERAS**  
FAMILIARES Y  
COMERCIALES  
**MICROONDAS - FREEZER**

Bauness 175 • Tel.: 4553-6468  
Cel.: 15-5410-3755

**LB FRIO SERVICIO TECNICO**

INSTALACION Y REPARACION  
**OUTLET**

Venta de usados • Reacondicionados a nuevo  
"3 MESES DE GARANTIA"

AIRE ACONDICIONADO  
HELADERAS FAMILIARES Y COMERCIALES  
LAVARROPAS - MICROONDAS

**11-4475-9145**

LBfrio Aceptamos todas las tarjetas  
Andres Lamas 1928 - C.A.B.A.  
www.lbfrio.com.ar

**Cuidar!! Tu Hogar,**  
es cuidar a los tuyos!!

Electricidad • Plomería  
Carpintería • Pintura • Gas  
Albañilería • Durlock

Reparación de Heladeras,  
Lavarropas, Aire Acondicionado  
28 Años al Servicio de la Comunidad

20% descuento anunciando este aviso

**15-6308-1146** - Don Carlos

**BINARDEL**  
Propiedades

Compra | Venta  
Hipotecas | Tasaciones  
Asesoramiento Jurídico

Av. San Martín 3028 CABA  
Tel.: 4585-7272  
binardel@gmail.com  
www.binardel.com

Al servicio del cliente con seriedad,  
honestidad y responsabilidad

CIA CÁMARA INMOBILIARIA ARGENTINA  
CUCICBA Colegio Unión de Corredores Inmobiliarios de la Ciudad de Buenos Aires

**CONSORCIOS**

administración **OESTE**

Atención personalizada.  
Liquidaciones de expensas entendibles.  
Rigurosidad en el cobro de expensas atrasadas.  
Contamos con profesionales que trabajan codo a codo con el administrador.  
No deje de consultar a las referencias: nadie mejor que nuestros clientes para hablar de nosotros.

**11-3363-1111**

info@administracionoeste.ar  
Manuel R. Trelles 1694  
a metros de Juan B. Justo

**GLOBALPACK**

**PAPELERA EMBALAJE**

Bolsas camisetas y de polietileno  
Film - Folex - Aluminio  
Cartón Corrugado - Cajas rollos  
Cintas - Hilos - Film stretch

**NICASIO OROÑO 2021**  
4588-3224  
www.globalpack.com.ar  
globalpack1@gmail.com

PROFESORES NACIONALES de

# INGLES

(I.S.P. Joaquín V. González)

✓ Curso de Ingreso a profesorado.  
✓ Exámenes Internacionales: (First Certificate, Proficiency, Pet, Ket, Ielts, Bec, etc.)  
✓ Exámenes en A.A.C.I. ✓ Business English  
✓ Talleres de Lecto-Comprensión

Novedades: Talleres mensuales (oplativos) con profesores nativos (es decir: británicos, irlandeses, etc.) en los que se profundizará el aspecto cultural de los países en los que el idioma inglés es lengua primera

DESDE TU CASA ► CLASES ON LINE  
Clases PRESENCIALES en VILLA MITRE  
(Con protocolo de cuidados Covid19)

2075-4178 15-5113-8645

**CORTIOJAL**  
CORTINAS Y BLANCO

SOMOS FABRICANTES  
EL NEGOCIO QUE FALTABA EN LA ZONA

SÁBANAS • MANTELES • ACOLCHADOS  
• FRAZADAS • TOALLERÍA Y MÁS

Cortinas  
Estándar y a medida:  
• Roller  
• Paneles orientales  
• Verticales  
• Confección en tela

seventeen  
CORTINAS Y SISTEMAS

Av. San Martín 2688, Local 2 - La Paternal, CABA  
Contactate al 11-6497-9954

# El Centro Cultural Resurgimiento anfitrión del Festival de Clown Rojo

Durante 9 días en la Ciudad de Buenos Aires se desarrolló Rojo, el Festival Independiente, Internacional de Clown. Participaron artistas de España, Uruguay, Venezuela y de todo nuestro país. Se pudieron disfrutar de diez obras, seis números, una película documental, talleres y charlas.

Durante el segundo fin de semana del Festival la sede anfitriona fue el Centro Cultural Resurgimiento, ubicado en Artigas 2262, de nuestro barrio, donde hubo nueve funciones con entrada a la gorra.

La primera función fue el miércoles 22 con la Variedad del Festival Rojo, la anfitriona fue la hilarante Silvina "Chivi" García. Se presentaron "Cenizas" de Rodrigo Spinella, Ximena Luna y Pedro Knorpp; "118" de Dúas clown; "Dos opciones" de Gabriel Mercado; "Encuentro en la estación" de Xoana Solferino y Patricio López Talancha; "La bestia El mago" de Mariano Di Franco de Rosario; y "SU-SHI vs. Cuz-

uz" de Gonzalo Alfonsín. Fue una noche de muchas risas y alegría para abrir esta parte del Festival.

El jueves 23 se presentó "Ma-LuKa", elenco venezolano que viajó especialmente para el Festival Rojo.

En tanto, el viernes 24 llegó al escenario de Resurgimiento la obra "Meraviglioso"; luego fue el turno de "Rodajas de mí", de la Compañía Escenativa Teatro de la provincia de San Luis.

A su vez, el sábado 25 por la tarde se presentó "Payases de Vacaciones" de Compañía Cocada Clown, para toda la familia. Por la noche hubo dos espectáculos: "Tiapatria" y "Filofobia, ensayo de una pasión".

El domingo 26 fue la última jornada de este Festival. A la tarde se presentó desde El Bolsón "Carpa Diem, disfruta la amistad". El cierre fue con la función de "Calor", versión libre de "Bodas de Sangre", de Federico García Lorca, una sola actriz interpreta siete personajes.



De la mano de Luis Levy y Santiago Legón, dos payasos de la escena independiente, llegó esta primera edición de Rojo: Festival Independiente Internacional de Clown de Buenos Aires. "Para nosotros el festival tiene la misión de difundir, apoyar e incentivar la riqueza cultural del clown escénico y el gran trabajo pujante y profesional que ocurre de manera independiente. Nos es imprescindible: construir un lugar para el encuentro nutritivo y alentador, compartir trabajos de diferentes provincias y países dentro del clown escénico. Nuestro país tiene una comunidad payasa que no para de crear obras que reflejan lo social y nos atraviesan con la risa para llegar al corazón de otra manera. Queremos reír y emocionarnos en comunidad. Queremos aprender en red. Queremos que seas parte de un ritual colectivo donde la risa pueda mover estructuras y conmover a los seres humanos", comentan Levy y Legón.

ESCRIBE: CAROLINA ORREGO

**PROTESISTA DENTAL**  
U.B.A. Mat. 2738  
Acrílicos - Cromos - Flexibles  
Reparaciones y Arreglos  
VOY A DOMICILIO  
20 Años de Experiencia  
TEL.: 4581-8473 / 15-5929-2480

**ERI HSA**  
Consultora Integral  
Higiene y Seguridad  
Medio Ambiente  
CONSTRUCCIÓN-INDUSTRIA-COMERCIO  
Tel. 4573-3466 • Cel. 11-5920-7143  
erihsaconsultoraintegral@gmail.com

**PODOLOGA**  
UBA - M.N.: 4274  
PIE DIABETICO  
MATERIALES ESTERILIZADOS  
Tel.: 4581-8473  
15-5929-2436

**CUIDO ENFERMO DIA O NOCHE**  
DOMICILIO  
o INTERNADOS  
Tel.: 4584-8940  
(Sra. Beatriz)

**FERRETERIA**  
Electricidad - Gas  
Sanitarios - Herramientas  
Ruedas - Bulones  
**CERRAJERIA**  
Repuestos: Cocina  
Estufa - Calefón  
Termotanque  
Horarios:  
Lunes a Vier. de 8 a 19:30 - Sáb. de 8 a 17:30 / Feriados Mediodía  
Av. Donato Alvarez 2246 • Tel.: 4583-4298

**RESIDENCIA PARA ADULTOS MAYORES**  
(Habilitada por el Gob. de la Ciudad de Bs. As.)  
**GERUSIA**  
25 años de experiencia

- Asistencia de enfermería las 24 hs
- Emergencia Vittal incluida
- Médico particular PAMI
- Actividades recreativas / Lavandería
- Gestión judicial y reintegro de obras sociales, prepagas, certificado de discapacidad
- Farmacia

Atención especializada pacientes con sonda nasogástrica, vesical y botón gástrico.

www.residenciagerusia.com.ar  
Pedí tu presupuesto:  
4581-2035  
info@residenciagerusia.com.ar

# Festejo por el cumpleaños 118 de La Paternal



El domingo 17 de julio La Paternal festejó un nuevo cumpleaños y todo el barrio disfrutó de una tarde con muchas actividades al aire libre.

Desde las 12 del mediodía en

Gavilán y Alvarez Jonte se podían observar los puestos de emprendedores en donde los vecinos se acercaban para comprar regalitos. Durante la jornada se pudo disfrutar de shows musicales (Arte urbano, Todo vuelve, El K'bron) en el escena-

rio montado en dicha intersección, murgas, sorteos, juegos, merienda, al Bichito Francis. No faltaron homenajes a Diego Armando Maradona y a Veteranos de Malvinas. El cierre estuvo a cargo de los Pepis que con mucha alegría hicieron bai-

lar a la gran concurrencia. Además, se juntaron alimentos no perecederos para donar.

La organización estuvo a cargo de Vecin@s por el Cumpleaños de La Paternal, grupo integrado por vecinos de organizaciones políticas y sociales del barrio, con el objetivo de festejar y amplificar todos los años el cumpleaños de nuestro querido barrio y generar acciones y actividades para los vecinos.

ESCRIBE: MARCELO CORENFOLD  
FOTO: NORBERTO ZANZI



**Estancia San Francisco**  
La Paternal  
Quesos, fiambres... cosas ricas  
ATENCION ESPECIAL A CELÍACOS  
Av. San Martín 2649  
Tel.: 4583-7075  
www.esanfrancisco.com.ar  
Lunes a Viernes de 9 a 20:30 hs.  
Sáb. de 9:30 a 20:30 hs.

**ASESORÍA PREVISIONAL Y JURIDICA**

- Jubilación Ordinaria
- Autónomos- Relación de Dependencia
- Docente - Ama de casa
- Reajuste-Pensiones-Invalidez
- Reconocimientos de Servicios
- Liquidación de SICAM
- Docentes de Provincia - IPS
- Cálculo Previsional BLUE CORP
- Sucesiones

**ATENCION ON LINE**  
a través del mail  
julionabdala@gmail.com

SOLICITAR TURNO  
(Julio y Natalia Abdala)  
Martes y Jueves de 18 a 20 hs.  
Tel.: 15-5109-3481  
o al 4585-4505

**REPARACION DE PELOTAS**  
fútbol, básquet, handball, rugby, vóley, puching ball, cielo y tierra, etc

AV. LACARRA 678  
Parque Avellaneda  
4636-2718  
15-6007-8772

**Nuestro BARRIO**  
Paternal, Villa Mitre y alrededores  
nuestro\_barrio@hotmail.com  
www.nuestrobarrioweb.com.ar  
7500-5628 ☎ 11-5625-6529

**SERVICIO TECNICO**  
REPUESTOS ORIGINALES  
**LAVARROPAS**  
TODAS LAS MARCAS  
AIRE ACONDICIONADO  
INSTALACION Y SERVICE  
Bauness 175 • Tel.: 4553-6468  
Cel.: 15-5410-3755



# Se reinauguró la estación La Paternal

Tras 5 años cerrada, el Gobierno nacional reabrió la estación de la línea San Martín

*La ceremonia de reapertura fue encabezada por el ministro de Transporte de la Nación, Alexis Guerrero; acompañado por el presidente de Trenes Argentinos, Martín Marinucci; el senador nacional del Frente de Todos Mariano Recalde y la diputada nacional Paula Penacca.*

El jueves 7 de julio, se realizó la inauguración y reapertura de la estación La Paternal del ferrocarril San Martín, que se encontraba cerrada desde 2017, y por donde transitan más de 18 mil personas por mes. El Ministerio de Transporte, conjuntamente con Trenes Argentinos, comenzó las obras en enero pasado y en 6 meses quedaron inauguradas.

La Paternal estuvo cerrada y sin que los trenes se detuvieran en ella desde el inicio de la construcción del viaducto San Martín. La rehabilitación posibilita que los vecinos de la zona y los trabajadores que vienen

a La Paternal cuenten desde ahora con el acceso al servicio ferroviario. Ubicada en la avenida Warnes y la calle Garmendia, fue cerrada hace cinco años para dar paso a las obras del viaducto de la línea San Martín, entre Palermo y el puente de la avenida San Martín, pero nunca volvió a reactivarse.

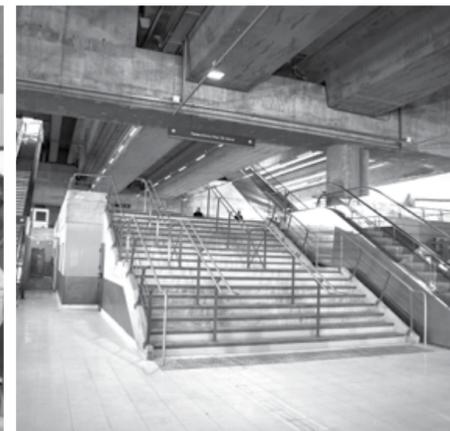
A partir de que el Gobierno Nacional tomó el control de las obras en octubre de 2021, el Ministerio de Transporte de la Nación logró finalizarlas y el jueves 7 de julio se realizó la reapertura de la estación. Con una inversión de 200 millones de pesos, las obras ejecutadas por Trenes Ar-

gentinos beneficiarán a más de 18 mil personas que mensualmente circulan por la estación de la línea San Martín.

En este sentido, durante el evento de reapertura, el ministro de Transporte, Alexis Guerrero, afirmó que "es un día de alegría y satisfacción, es el momento de la tarea cumplida a pesar de las dificultades, de los malos entendidos porque tienen que saber los vecinos de La Paternal que cuando asumimos esta obra estaba abandonada, pero una vez más nos hacemos cargo desde el Gobierno nacional de todas las deudas pendientes e históricas del Gobierno anterior

y por eso hoy inauguramos la estación Paternal".

Además, Guerrero detalló la importancia de que el Estado Nacional impulse diferentes obras que impacten positivamente en los argentinos, y puntualizó: "Tardamos dos años en que la Ciudad reconociera que esta estación no estaba terminada. En octubre de 2021 finalmente pudimos llegar a un acuerdo y hoy estamos a poco más de 6 meses, no con palabras sino con hechos, inaugurando esta estación de La Paternal, cuando en realidad debió haber estado inaugurada en 2018. Una vez más, este Gobierno nacional se hace cargo del inventario pendiente".



El titular de Trenes Argentinos Operaciones e Infraestructura, Martín Marinucci, sostuvo que "Esta estación estaba con la obra suspendida cuando asumimos, había una insensibilidad con los vecinos y vecinas y una inoperancia del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires que era quien tenía la responsabilidad de esa obra. Hicimos el traspaso, luego de discutir dos años, y así pudimos lograr que nos cedan el compromiso, finalizamos las obras y hoy estamos reabriendo la estación Paternal, cumpliendo nuestro objetivo de transformar día a día la realidad de los argentinos".

Marinucci criticó duramente al jefe de Gobierno porteño Horacio Rodríguez Larreta, al que trató de "irresponsable" y lamentó que no estuviera presente en la inauguración. "Pedimos perdón, aunque no nos corresponde, pero nos hacemos cargo", señaló.

En la misma línea, el senador nacional Mariano Recalde declaró: "En toda la Ciudad de Buenos Aires está inundado de propaganda, de marketing, de afiches, de plata de porteños y de todos los argentinos en una campaña electoral que paradójicamente dice que la transformación no para, y sin embargo acá paró casi 5 años. Esta estación que hoy inauguramos y pudimos resolver los problemas del Gobierno anterior es un símbolo de lo que

fue y es el macrismo, donde lo que no para es la mentira".

Además, en el evento estuvieron presentes la diputada nacional, Paula Penacca; el diputado nacional, Leonardo Santoro; el gerente de la línea San Martín, Luciano Haas; el secretario general de la AGC, Juan José Tufaro; y los comuneros del Frente de Todos de la Comuna 15, Leonardo Lucchese y Jazmín Tello.

Como parte del Plan de Modernización del Transporte, en La Paternal se construyeron 18 columnas de iluminación en andenes con artefactos LED, se realizaron tareas de limpieza y pulido en los pisos del hall principal y entrepisos, se niveló y compactó la calle lateral, se reactivaron 3 escaleras y 2 ascensores, y se instalaron rejas y protecciones para brindar mayor seguridad a todos los pasajeros y pasajeras.

Por otro lado, la estación de Villa Crespo seguirá cerrada por el momento, debido a que aún no culminaron las tareas para la terminación de la obra. Pero desde el Ministerio de Transporte prometieron que para marzo o abril de 2023 se estará inaugurando la estación.

ESCRIBE: DAFNE STROBINO NIEDERMAIER



**Dra. Andrea L. Kaúl**  
**ABOGADA**  
Sucesiones, Accidentes de Trabajo, Divorcios, Desalojos, Despidos, Ejecuciones, Accidentes de Tránsito, Jubilaciones  
15-5136-4219

**Renacer Teatro**  
By Anita  
Trabajarás con tu Mente, Tu Cuerpo y Tu Alma  
11-3769-1837

**GRANJA TRES ARROYOS**  
Administración Central:  
Tres Arroyos 378  
(1414) Buenos Aires  
Tel./Fax: 4858-7900  
(Líneas Rotativas)  
e-mail: info@granjatrearroyos.com.ar  
http://info@granjatrearroyos.com.ar

**Impresiones Láser en Super A3** 5000 Folletos 10x15 Todo Color doble faz, papel ilustración \$10.000  
**IMPRESIÓN Habilitada por la AFIP: Sacamos su CAI** **DUPLICACIONES**  
**DISEÑO GRAFICO - SCANEADOS - BAJADAS LASER - FOTOCOPIAS: B/N - COLOR**  
**COPIADO DE LIBROS CONTABLES**  
Trabajos de Imprenta: Papelería Comercial - Fotocromos - Carpetas - Imanes - Stickers - Almanagues  
ESTAMPAS - FiestaCasamientos - Comunión - Bautismos • Impresiones DIGITALES y OFFSET  
ANILLADOS • ENCUADERNADOS • COPIAS DE PLANOS  
**100 Imanes (6x4), todo color \$1500** **1000 Volantes 11 x 11 cm \$1000** **1000 Volantes 10x15 todo color - d/faz papel ilustración \$5900**  
GIGANTOGRAFÍAS DE 3m. DE ANCHO POR EL LARGO QUE NECESITE SOBRE LONA, VINILO, PAPEL  
• **SUBLIMACION DE TELA POR m2** • ESTAMPADO SOBRE TODA SUPERFICIE PLANA: MADERA, PLASTICO, CARTON, METAL, TELA, ETC. • **IMPRESIONES PERSONALIZADAS SOBRE REMERAS, BUZOS, BANDERAS, TAZAS, GORRAS, ETC.**  
Impresiones de fotos con papel alta calidad  
**Kodak**  
no pierde color con tratamiento antihumedad  
**REGALOS PERSONALIZADOS**  
**FIXTURE DEL MUNDIAL** **PLOTER DE CORTE Personalizados** **FOTOS POLAROID**  
www.copiasrs.com • Av. San Martín 2702 • Tel.: 4584-5510 • copiasrs@yahoo.com.ar Desde 1991 (al lado del Correo) **TAZAS EN 1 HORA - REMERAS EN 24HS.**

**Librería "El Gaucho"**  
**100.000 LIBROS / Vinilos, CD, DVD**  
**ABIERTO LOS 7 DIAS**  
**COMPRA - VENTA - CANJE**  
**Boyacá 1538 - Tel.: 4582-2721**  
Horario: 10 a 21 hs. / E-mail: libreriaelgaucho@gmail.com  
www.libreriaselgaucho.com.ar

**VETERINARIA Co.Ta.**  
**BOYACA 2247**  
entre J. A. García y Jonte  
**4584-2356**  
Horarios: Lun. a Vier. de 9:30 a 16 hs.  
Sábados de 9:30 a 13 hs.  
Consultas - Vacunas Domicilios - Ecografías Radiografías - Análisis Clínicos Farmacia Veterinaria  
**Baños y Peluquería - Accesorios Alimentos Balanceados**  
**ATENDIDO POR VETERINARIOS**

**ABOGADOS**  
**DIVORCIOS - SUCESIONES - CONTRATOS - ACCIDENTES Y ENFERMEDADES LABORALES**  
**ACCIDENTES DE TRANSITO - RECLAMOS ART - SEGUROS DE VIDA - COMPAÑIAS DE SEGURO**  
Martes y Jueves de 16 a 19 hs  
**4581-2817 / 15-5817-4128**  
FACILIDADES DE PAGO - ACEPTAMOS TARJETAS DE CREDITO Y DEBITO

**Tarotista Grafóloga Reikista Numeróloga**  
**Se dictan Cursos**  
**Consultas y Turnos al**  
**15-5842-5576 (Patricia)**

**INGLES**  
Clases Individuales y Grupales  
Niños - Adolescentes - Adultos  
**APOYO ESCOLAR**  
Conversación - Traducciones  
**Exámenes Internacionales:**  
**KET - PET - FCE - CAE**  
**3964-9018**  
**15-5842-5576**

**CONTADOR PUBLICO**  
Impuestos-Sociedades Balances-Monotributo  
Dr. Norberto Oliva  
Mat. CABA T° 110 F° 10  
Tel: 4554-5372  
Cel: 15-4045-6059  
e-mail: olivanor@yahoo.com.ar

Recorrimos la fábrica de cerveza artesanal "FILIDORO". Nicolás nos contó todos los secretos de cómo se hace una buena "birra".

# “Amamos La Paternal, estamos felices de estar acá”



Filidoro es una empresa familiar conformada por cuatro socios: Nicolás, su hermano Juan Ignacio, su esposa Constanza y su amigo de toda la vida Tomás. Además, trabajan seis empleados de forma permanente. Charlamos y recorrimos la fábrica con Nicolás.

artesanal estaba recién iniciándose, no estaban muy claras las reglas para poder hacer todo esto legal porque te pedían los mismos requerimientos que le pedían a las grandes empresas cerveceras. Ahí estuvimos dos años y en 2015 conseguimos este lugar en Yerúa y empezó todo el proyecto formal.

### ¿Cómo empezaron a hacer cerveza artesanal?

Nosotros arrancamos hace 10 años con este proyecto de cerveza artesanal, veníamos haciendo cerveza para nosotros en una habitación prestada en un departamento de los padres de un amigo en Flores. Con el tiempo fuimos viendo que había una veta que podía llegar a ser comercial, renunciamos a nuestros trabajos y nos empezamos a dedicar a esto.

Empezamos con un bloque de 500 litros que era el que teníamos en la otra locación, ahí empezamos a producir, ganamos más mercado, éramos de los primeros que estábamos en Capital Federal haciendo cerveza y entregando en el AMBA. Crecimos y todo lo que iba generando la empresa se iba reinvertiendo.

### ¿Cómo fue que llegaron a La Isla de La Paternal?

De Flores nos mudamos a Repetto y Gaona, en Caballito, donde alquilamos una casa. Ahí pusimos unos equipos un poco más grandes para producir y ya teníamos el proyecto comercial. Hasta ese momento era todo emprendimiento, era a prueba y error, el mercado de la cerveza

nos encanta la idea de estar acá en La Paternal y estamos re contra cómodos en este lugar, es una zona hermosa, es un barrio, estamos en una isla en medio de la Ciudad, es así, nos fascina. De a poco fuimos incorporando amigos que se iban sumando al proyecto, y hoy en total somos ocho personas que estamos trabajando full time para Filidoro. Estamos muy contentos.

### ¿Cómo los trató la pandemia?

Fue difícil, pero sobrevivimos. Un poco con cintura, otro con los



ATP (Asistencia de Emergencia al Trabajo y la Producción del Gobierno nacional) porque nuestro sector estaba entre las empresas críticas. Visto a la distancia los productores y bancos se portaron dentro de todo bien y nos permitieron sobrevivir. Negociamos el alquiler con los dueños de la propiedad que supieron entender la situación. Acumulamos un montón de deuda que todavía la seguimos pagando y creemos que nos va a llevar una temporada más para terminar de cubrir todos los baches de la pandemia.

se generó en la temporada alta.

Igualmente, fue creciendo el consumo de la cerveza en las distintas temporadas. Antes lo que se consumía entre abril y agosto era diferente a lo que se consume ahora. No sabemos si es un coletazo por la pandemia o si es porque realmente hay mayor consumo de cerveza a nivel nacional. En temporada alta se consume más que en la baja, pero se levantó el piso. Porque la gente está entendiendo que no sólo hay roja, rubia y negra, sino que hay una infinidad de estilos que pueden llevar a que alguien que no le gusta la cerveza, le empiece a gustar, por ejemplo una cerveza ácida, con PH bajo, hay gente que la asocia más a un espumante que a una cerveza y ésta puede ser la puerta de entrada.

### ¿Sigue existiendo una marcada brecha entre el verano y el invierno en cuanto al consumo?

La cerveza es un producto muy estacional, entre octubre y marzo tenemos la temporada alta, donde se vende un montón y después viene la temporada baja donde el objetivo muchas veces es lograr un punto de equilibrio que a veces no se logra y terminas comiendo un poco lo que

hay un montón de baches en el mercado que las que pudimos sobrevivir tenemos la suerte de cubrir.

### ¿Cómo es la convivencia con los grandes empresarios?

Si bien nuestra cerveza es un producto diferencial porque cuidamos los procesos de producción, los insumos y los tiempos, en la calle competimos con las grandes empresas y hoy por hoy la cerveza industrial debe tener entre el 92 y 95% del mercado y el resto se reparte entre las cervecerías artesanales que hay en toda la Argentina, nuestro mercado es muy chico.

Cuando empezamos teníamos el 1 ó 2% del mercado y eso hoy se duplicó o triplicó, está creciendo y hay perspectivas de futuro. Se busca que sea una empresa consiente del producto y no tanto en la rentabilidad. A las grandes empresas les conviene que estemos porque ellos pueden diversificar su cartera de productos porque de repente empieza a haber

gente que va al supermercado y elige comprar una IPA. Y esa persona que después se tome una IPA artesanal en algún lugar, seguramente que le va a gustar más. Es una forma que ayuda a captar mercados. Es una capacitación constante en lo que es cerveza, estilos, hay un abanico sin fin de posibilidades de sabores y aromas que podés ir combinando y sacando diferentes productos, es una suerte de poder jugar ahí adentro de la elaboración con la cerveza.

Muchas cervecerías estaban en una informalidad, si bien hace 10 años era muy difícil lograr habilitar una fábrica, porque nadie entendía muy bien que se estaba habilitando, hoy las herramientas para habilitar son claras. Antes, cuando el mercado era todo informal, todos estábamos jugando con las mismas reglas, salvo los más grandes que tenían un mercado que era imposible acceder para nosotros. Hoy las reglas cambiaron, la legalidad y la formalidad es un denominador común entre

**En PLOMERIA TODO**  
**Visita sin Cargo**  
**4584-7228**  
**Destapaciones con máquinas modernas**  
 Destapaciones de Cloaca - Píuviales - Cocina - Lavadero  
**LIMPIEZA DE COLUMNA C/MAQUINAS UBICAMOS FILTRACIONES INSTALAMOS ARTEFACTOS**  
 Destapaciones de cañerías, agua fría y caliente con gas carbónico  
**Desagote de Sótanos con Bombas Sumergibles**  
**URGENCIAS LAS 24 hs.**  
**Celular 15-5110-6160**  
**Tel.: 4584-7228**  
**Artigas 1164 - Oficina PB "F"**

**URGENCIAS LAS 24 hs.**  
**GASISTA MATRICULADO**  
 -Planos Aprobados -Proyectos -Habilitaciones -Dirección de obra -Planta reguladora  
**SERVICIO TECNICO AUTORIZADO**  
 Calefones Termotanques Estufas Cocinas  
**Instalaciones domiciliarias, comerciales e industriales**  
**Levantamiento de Clausuras ante Metrogas**  
**4584-7228 Las 24 hs.**  
**Cucha Cucha 974**  
 Visitas sin cargo

**"David Ochoa"**  
**AIRE ACONDICIONADO**  
**Técnico Matriculado**  
**ELECTRICIDAD PLOMERÍA - PINTURA**  
  
 www.davidchoainstalaciones.ga  
**15-5813-8341**

**CLINICA VETERINARIA "Colores"**  
**Consultas Cirugías Farmacia Análisis Accesorios Alimentos**  
**Envíos a Domicilio**  
**Nueva Dirección**  
**TERRADA 1611**  
**Tel.: 5197-2992**  
**15-5813-8341**

**15ª EDICIÓN MARATON DE LA PATERNAL**  
**¡15 AÑOS JUNTO A VOS!**  
**25 de Septiembre 8.30 PREMIO EN EFECTIVO**  
**7km competitiva 1, 2 y 3er.puesto Damas y Caballeros**  
 3,5 km aeróbica, trote y caminando Remera atlética para todos los inscriptos  
 Fiscaliza F.A.M. (Federación Atlética Metropolitana) Largada desde el Estadio Premio por categoría cada cinco años - Sorteos "Diego Armando Maradona"  
**Entrega de chips y remera a partir de 7 hs.**  
**INSCRIPCIÓN a partir del 15 de julio**  
**VALOR PROMOCIONAL HASTA EL 15/8 \$2500\***  
**Informes y lugares de inscripción ON LINE**  
 Maraton de La Paternal +5491166465366  
 www.maratondelapaternal.com.ar  
 maratonalpaternal@hotmail.com  
**CUPOS LIMITADOS**

**ceimed**  
 Centro de implantes y Estética dental **Odontología**  
**¡Coronas de porcelana pura en una sola sesión!**  
  
**Nueva Tecnología DIGITAL CAD-CAM**  
**Reserve su turno llamando al:**  
**4566 0489 / 4648 4173**  
 Segurola 1259 (1407) CABA consultorio@clinicaceimed.com.ar  
 Para más información consulte: **www.clinicaceimed.com.ar**  
 IMPLANTES - CORONAS - CARILLAS - PUENTES ENDODONCIA - PERNOS DE FIBRA DE VIDRIO RESTAURACIONES CON LUZ HALÓGENA - ORTODONCIA BLANQUEAMIENTOS - RADIOGRAFIAS PANORÁMICAS

todos los productores que conformamos la Cámara de Cerveceros Artesanales.

¿Cómo se hace la cerveza?

El proceso de elaboración básicamente es: nosotros recibimos la cebada malteada. El proceso de malteado lo hace una maltería que agarra la cebada, la germina, cuando empieza a germinar para que empiece a aparecer el almidón dentro del grano se la seca, después se la embolsa. Hay distintos tipos de procesos de malteado para obtener distintos tipos de maltas bases, caramelos, chocolates, combinando todo eso se hace la receta de malta. Eso se muele y se manda a agua caliente, se hace un empaste, una mezcla que queda ahí por un período de tiempo que lo que hace es básicamente el agua caliente extrae entre otras cosas los azúcares a la malta. Hay dos tipos de azúcares: el que fermenta y el que no fermenta, dependiendo la cerveza que quieras, es en el tipo de azúcar en el que te vas a concentrar. Cuando termina el proceso de maceración, se separa el líquido de la malta molida y ese líquido va a la olla de hervor y ahí se la diluye un poco con un lavado de esa malta que quedó en el macerador y se la hierva.

El motivo principal de este proceso es para sanitizar el mosto, para matar todo tipo de bacterias.

Ahí se empieza a agregar por ejemplo lúpulo para darle amargor. En las IPA, las APA, las NEIPAS se agrega también lúpulo en la fermentación o en la maduración en fermentador para no extraer tanto amargor. Una vez que se lleva a hervir se hacen los agregados que se quieren para lograr un tipo de cerveza. Se puede agregar miel, frutas. Se termina de hervir y pasa por un enfriador por placas, que lo que hace es bajar la temperatura rápidamente, que es una suerte de pasteurizado del mosto, que pasa de los 100° a entre 12° y 20° que es la temperatura de fermentación. En el fermentador se agrega la levadura y ahí dependiendo el estilo de cerveza es la levadura que se le pone.

Por ejemplo una lager o una pilsen, una rubia ligera, por lo general es una cerveza que fermenta a baja temperatura, 12° más o menos, se le pone la levadura y se fermenta por 10 ó 14 días. Después se pasa a una guarda caliente que es un proceso de maduración a la misma temperatura de fermentación un poco más alta, en donde se terminan de redondear sabores. Después hay un proceso de

frío que es para que decante toda la levadura y también maduren sabores y aromas. En una lager pueden ser entre 25 y 60 días, dependiendo la cerveza, en una IPA o APA o Irish la levadura trabaja a mayor temperatura entre los 17° y 23°, se extraen otras cosas de la levadura, es un proceso más corto de 12 a 25 días ya está fermentada y el proceso de guarda son 5 días más, en 20 días ya tenés una cerveza.

Para lograr una NEIPA se extraen propiedades del lúpulo para darle aroma y sabor y no tanto amargor. Son esas cervezas más turbias, medio lechosas, todo eso es proteína del lúpulo que está ahí presente como una NEPA o NEIPA, no así una IPA, que es una cerveza brillante, no tiene que estar el residual del lúpulo. Ahí se pasa a barril o lata para entregar al cliente, siempre en frío.

Hay un tema de cuidado del producto que depende de uno como productor y los lugares que se elige vender y el que vende que también cuida el producto como es el sistema de frío y la limpieza de la serpentina que es fundamental.

Este año fue la primera vez que una cervecería artesanal argentina gana una medalla en una competencia a nivel mundial que se hace en EEUU.

La cerveza artesanal en EEUU tiene un mercado muy grande, cerca del 25%. En Alemania o Bélgica hay cervecerías que tienen cientos de años, hay un mercado más tradicional con infinidad de marcas centenarias.

¿Por qué el nombre de Filidoro?

Cuando empezamos a buscar el nombre queríamos un animal y nos gustaba la imagen del gallo. Descubrimos que en Agronomía, hace muchos años, hubo un ingeniero agrónomo que creó una raza de gallinas que era Filibar y una raza de gallo que era Filidor y jugando con esos dos salió el nombre propio Filidoro.

A fin de año solían hacer el Filifest, antes de la pandemia

Nos sentimos cómodos con el barrio, amamos al barrio y los tres festivales que hicimos fueron para festejar con el barrio. Salieron espectaculares porque venía el tornero de la vuelta con el nieto, y el del kiosco vendió un montón porque nosotros vendíamos la cerveza y dábamos agua gratis, pero no vendíamos otras bebidas sin alcohol. Vinieron muchos vecinos, hubo muy buena onda, la pasamos re bien. Tratamos de ser felices con lo que hacemos y

de transmitir eso y de compartir.

¿Cómo comercializan la cerveza?

Tenemos latas y barriles para bares, restaurantes y eventos particulares. En pandemia, con otro colega que está acá cerca, compramos la enlatadora que va y viene, de esa forma podemos llegar al consumidor final que fue un poco lo que nos salvó en la pandemia y nos dio visibilidad.

Tenemos una capacidad instalada para hacer 50.000 litros de cerveza por mes y en los primeros momentos de la pandemia vendíamos 2.000 ó 2.500 litros por mes. Cargábamos en nuestros autos los pedidos de todos los amigos y familiares que nos encargaban y nos iban recomendando y repartíamos a todo el AMBA.

¿Qué producto diferente tienen?

Empezamos a innovar en cervezas de barrica, está entre 6 y 12 meses en guarda, la vamos catando en ese tiempo, es un producto diferente. Al momento de costearlo es muy difícil porque no hay forma de ponerle un valor a todo ese tiempo que la cerveza estuvo en la barrica y no son cervezas que van a cambiar la ecuación, pero nos permite poder jugar y encontrar un montón de cosas y aprender, eso está buenísimo.



¿El diseño de las etiquetas quien lo hace?

En las latas por cada estilo es un artista/ilustrador diferente. Queríamos que sea algo coleccionable de distintos artistas. Por ejemplo la de la Stout es una acuarela, es un artista que tiene unos trabajos espectaculares. El mural que tenemos en la fachada de la fábrica, que es el logo de la APA, lo hizo Fiorello, un artista brasilero que vive en Argentina, fue nuestra primera lata. Así fuimos buscando, para darle una identidad diferente y no caer en algo monótono o clásico. Entendemos que esto es una rueda que estamos generando, quien nos haya hecho una etiqueta se va a



acordar de Filidoro, que esa persona nos recomiende a uno y ese tome una lata, ya está!

¿Tienen algún proyecto para el futuro?

Queremos poder volver a hacer la Filifest a fin de año. El día de mañana abrir un bar de fábrica, pero para hacer eso hay que hacer mucha obra y otras cosas que requieren de inversiones de muchísimo dinero.

Esperamos que vengan buenos años, la temporada que pasó fue muy linda. También dependemos de los insumos que están dolarizados, la malta es un commodity que está atado al dólar, la levadura es toda

importada. El lúpulo es casi todo importado. La situación económica del país nos afecta bastante. Faltan líneas de financiación blandas.

Nosotros amamos a la Argentina, amamos La Paternal, nos queremos quedar acá. No hay nada más lindo que dejarles un país mejor a nuestros hijos. Nosotros desde nuestro lugar tratamos de aportar lo que nos toca como ciudadanos y como empresa e ir para ese lado.

Para realizar pedidos:  
Instagram: @filidorobsas  
Facebook: Filidoro Artesanal

ESCRIBE: DAFNE STROBINO NIEDERMAIER

#CuidarteEsCuidarnos

Solbayres

www.solbayres.com.ar

TIRÁ LOS RESIDUOS LIVIANOS EN LOS CESTOS.

Al llegar a casa, lavate bien las manos.



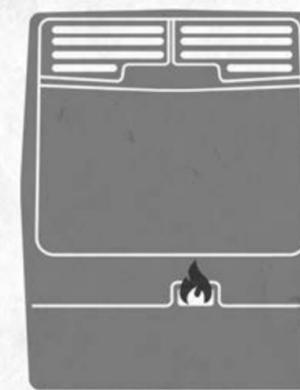
Instagram /gcba

11-5050-0147

CUIDÉMONOS DEL MONÓXIDO DE CARBONO.

Verifiquemos que la llama de la estufa sea siempre azul. Dejemos una ventana abierta para renovar el aire y, además, revisemos siempre con un gasista matriculado los artefactos de gas.

Para más información entrá a buenosaires.gob.ar/monoxido



# La Paternal celebró el solsticio de invierno

La Asociación Civil Llan-tén junto a La Huerta de la Cuadra realizaron una caminata barrial el sábado 25 de junio para celebrar la llegada del solsticio de invierno y el Inti Raymi, ceremonia andina procedente de la tradición incaica. Fue una preciosa tarde invernal que nos llenó a los presentes de buena energía y sanación.

La idea de las vecinas y vecinos que organizan estos festivales es impulsar las huertas públicas en las veredas y concientizar sobre la naturaleza y el cuidado del medio ambiente. La fiesta del Inti Raymi celebra el año nuevo en el hemisferio sur, según la tradición de los pueblos originarios de nuestra región, pueblos conectados con la ciclicidad de la naturaleza.

El recorrido de la caminata estuvo unido por las distintas huertas urbanas que forman El Camino de las Huertas Hermanas. El punto de encuentro y de partida fue el emprendimiento de Mundo Huerta, en Argerich y San Blas, que encabeza Adriana Ibarondo. Luego nos dirigimos hacia el Centro de Salud y Atención Comunitaria N° 34, ubicado en Artigas 2262, donde Guadalupe Cortéz y Verónica Spinardi, trabajadoras de la institución, inauguraron el proyecto de huerta a la que bautizaron Inti, como parte del

programa Cesacs Verdes y Saludables promovido por el Departamento de Salud Ambiental del Gobierno de la Ciudad.

La tercera posta fue el árbol de tomates que resiste en la vereda del Centro Cívico Caracas, ubicado en Caracas y Alvarez Jonte. Luego, nos dirigimos hacia Biarritz y Caracas, donde se encuentra La Huerta de la Esquina, para después concluir el recorrido en La Huerta de la Cuadra, la vereda de la casa de Patricia Bordenave, impulsora de este proyecto de huertas urbanas. Allí realizamos la ceremonia de cierre que incluyó el canto colectivo, el encendido de una fogata donde se quemaron papeles en los que previamente escribimos cosas negativas que queríamos que se vayan y sueños que queremos que sucedan.

Todo el recorrido fue acompañado por el canto de las copleras Melisa San Marco, Tamara Pome y Claudia Quinteros y en cada una de las postas hubo lectura de breves poemas y textos de la mano de la narradora María Usher y una propuesta participativa de percusión corporal impulsada por la profesora de folclore Lorena Nader.

"En diciembre de 2014 nace La Huerta de la Cuadra y con ella se despertó la magia de la vereda y de



esta necesidad que tenemos todos de barrio y de compartir", explica Patricia Bordenave, la impulsora de todo este hermoso proyecto vecinal. "Empezamos a hacer eventos en La Huerta de la Cuadra y a partir de ahí nos organizamos como vecinos en una asociación civil. Desde entonces, con los cambios de estación, puntualmente en los cambios de ciclo de primavera y otoño, hacemos una junta con huerta y arte a la vez", continúa Patricia.

"La única consigna es un respeto

por la naturaleza, esperar a que la planta madure y tomar de la tierra sólo lo necesario. Nosotros tenemos la idea de que lo que está en la vereda es de todos, no del dueño de casa. Si está en la vereda es de todos y se comparte: las siembras, las plantas y la cosecha", manifiesta Patricia.

Contacto: Instagram y Facebook @lahuertadelacuadra y @llantenasociacioncivil

ESCRIBE: CAROLINA ORREGO

**Leonardo Tapicero**  
 • RETAPIZADOS EN GRAL.  
 • CORTINADOS  
 ALMOHADONES  
 • ENCOLADO DE SILLAS  
 • SOLDADURA  
 4583-7048 / 15-5844-0788  
 E-mail: resniskyleonardo@gmail.com

**ATENCION PSICOLOGICA**  
**Lic. Adriana Castaño**  
 Niños - Adolescentes  
 Adultos - Tercera Edad  
 Discapacidad  
 ATENCION ON LINE  
 Consultorio en La Paternal  
 Tel.: 15-5927-1326  
 lic.castanoadriana@gmail.com

**MEDICINA TRADICIONAL CHINA**  
 Moxa  
 Reflexología  
 Acupuntura  
 Auriculoterapia  
 Meditación  
 11-2639-3076

**CASA RADO**  
 Repuestos y Accesorios de Electrodomésticos  
 REPARACIONES:  
 Lavarropas, Secarropas, Microondas, Hornos Eléctricos, Lustradoras, Aspiradoras (amplio surtido de bolsas)  
 AURORA  
 KOHLER  
 PHILIPS  
 YELMO  
 Lun. a Vier. 10 a 13 hs. - 15 a 18 hs.  
 Sábados de 10 a 13:30 hs.  
 Av. San Martín 2668  
 Tel.: 4583-0260  
 11-2171-5875 (sólo Whatsapp)  
 casarado@yahoo.com.ar

**Discos Compactos DVD - Artículos Musicales**  
**Remeras - Mochilas**  
**Accesorios - CDs vírgenes**  
 Av. San Martín 2450  
 Tel.: 4585-3166  
 E-mail: thorrecords@arnet.com.ar  
 www.thor-records.com.ar  
 Seguinos en samyrecord



A fin de recoger las ricas vivencias que todos guardamos de nuestro barrio, de nuestro club y de nuestro vivir y convivir esta "patria chica" es que invitamos a revivirlas enviando un escrito que publicaremos en nuestro "Rincón de los Recuerdos". Los esperamos. E-mail: angelkandel@gmail.com

## UNA USINA DE RECUERDOS

Según el diccionario de la Real Academia Española, "Usina" es un establecimiento industrial importante, generador de bienes. Y que otra cosa es quien es un reservorio de recuerdos, vivencias, anécdotas de toda una vida en el querido barrio.

Ese es nuestro querido "Lito" Tujschneider, quien pronto va a apagar sus primeras noventa y dos velitas, también atesora una historia de ochenta y dos años como socio de la Asociación Atlética Argentinos Juniors.

Todas esas velitas iluminan su rostro cuando, acodados a la mesa de un bar, va desgranando su historial ante nuestra avidez de su vivir barrial.

El "te acordás" se fue repitiendo reiteradamente e iban naciendo recuerdos que nacían desde su corazón.

Desde los diez años fue socio de Argentinos Juniors y siempre y desde siempre estuvo al servicio de la Institución, como también siempre y desde siempre fueron a su cargo los costos de su acompañar a la divisa roja, a convivir en todas las circunstancias y latitudes.



ESCRIBE: ANGEL KANDEL / angelkandel@gmail.com

## VECINOS PREOCUPADOS POR ACCIDENTE FATAL

# Reunión en Nicasio Oroño y CuchaCucha para pedir semáforos para pedir semáforos

El martes 5 de julio desde las 10 hs. se reunieron una gran cantidad de vecinos en la sede de la Asociación Civil Tierra, Techo y Trabajo (Nicasio Oroño 2242) para solicitar semáforos en una esquina crítica de La Paternal en dónde el sábado 2 de julio se cobró la vida de un vecino que esperaba en la esquina para cruzar la calle.

En la reunión en donde participó la juntista Jazmín Tello de la comuna 15, se resolvió armar un nuevo expediente con el pedido de semáforos y lomas de burro para las esquinas de Nicasio Oroño y Cucha Cucha, porque muchos de los pedidos anteriores a la pandemia fueron borrados. Tello comentó que se fijó en el sistema para verificar reclamos más antiguos y no encontró ninguno, sabiendo que hay pedidos realizados por vecinos con anterioridad por la gran cantidad de accidentes sufridos en la misma intersección.

El expediente contará con fotos, números de reclamos y pedidos anteriores, historial de algunos accidentes y adhesiones de instituciones barriales próximas a la esquina del atropello (Cesac 22, Escuela de Comercio N° 20 Dr. Juan Agustín García, Club La Paternal, Añasco, entre otras) con una breve reseña de porqué se está pidiendo. Una vez iniciado el expediente se comenzará la junta de firmas y se pensará en futuras acciones como cortes de calle y marchas para visualizar el reclamo. Además, Jazmín Tello en la reunión de la Junta Comunal 15, presionará para que se resuelva lo antes posible el pedido.

Recordemos que esta intersección es protagonista de múltiples acciden-



tes en los últimos años, son dos arterias que fueron asfaltadas y los automovilistas vienen a alta velocidad desde Jorge Newbery y Warnes en donde no hay ningún reductor de velocidad hasta la Av. San Martín.

### ACCIDENTE

El hecho ocurrió el sábado por la tarde, en el cruce de Nicasio Oroño y Cucha Cucha. La camioneta circulaba por Nicasio Oroño y el auto por Cucha Cucha, cuando chocan, la camioneta termina desplazada por el impacto a la esquina que estaban parado la mamá y el hijo, que son vecinos, con sus mascotas que los habían sacado a pasear y estaban esperando para cruzar. El hijo muere y la mamá internada, al igual que la acompañante del auto en el Hospital Alvarez.

En la colisión estuvieron involucrados un vehículo utilitario con caja de carga, conducido por un hombre, con un automóvil Volkswagen Gol en el que viajaban cuatro personas, un hombre, una mujer y dos menores.

El menor de edad herido presentaba traumatismo encefalo craneano sin pérdida de conocimiento, mientras que la adolescente tenía traumatismo máxilo facial.



# Poemas DE LIDIA SUSANA PUTERMAN

LIDIA SUSANA PUTERMAN nació el 23/08/1950 en Buenos Aires, Argentina. Estudió teatro y radio participando en varias obras teatrales y programas radiales. Se especializó como escritora de Radioteatros en Argentores.

Ha recibido varios premios de concursos por sus poesías, cuentos, radioteatros y Microrrelatos en México, España, Italia y Argentina.

Posee publicaciones en varias Antologías de Editorial Dunken, Mis Escritos, Tahiel Ediciones y 3+1, por varios certámenes.

Participó de Ferias de Libros en forma presencial en Perú y Ecuador en 2018 y 2019 respectivamente y de manera virtual en 2020, 2021 y 2022 de Colombia, España, Italia, México y Argentina (Mar del Plata).

Se desempeña en la actualidad como Coordinadora de Talleres Literarios de narrativa, poesías y ficción radial.

Publicaciones: Esencia - Poesías y Cuentos (2017); Tu Voz en el Aire - Radioteatros (2017); Susurros y Suspiros - Poesías (2018); Nombre de Mujer - Cuentos románticos (2019); Puntos Suspensivos... - Cuentos de misterio (2020); Vorágine - Cuentos y Poesías (2021); Micrófono Abierto - Ficción Radial (2022)

Email: autora.sarahklein@gmail.com Web: https://autorasarahklein.wixsite.com/inspiracion

Facebook: Lidia Susana Puterman Youtube: Lidia Susana Puterman Instagram: clarodeluna2350



"Café con Letras..., hermosa obra por la cultura del pueblo. Así se formará ese mundo que tanto soñamos."

Oswaldo Bayer



### ALUCINACIÓN

Capricho de enredarme en tus brazos, nuestros cuerpos unidos con febriles lazos. Que el aire envidie nuestras ardientes bocas Frutas rojas, maduras, de embeleso locas.

Esparces néctar jugoso, me rozas, me tocas, quedan asidos los labios como inmoles rocas. Profusas se desparraman las caricias en mis sueños tibios que son delicias.

Galope desbocado va dejando sus trazos cuando tu corazón brioso con el mio choca. Amanecido en soles y lujuria tu amor reinicias, hasta el llanto desbordado me provoca.

La lluvia desdibuja imágenes preciosas, arrastra embarrando tu mágica esencia, la niebla de la noche vela tu estampa... ¡Se desvanece por siempre tu presencia!

### BUSCANDO A TIENTAS

Detrás de huellas fantasmas me sumergí anhelante, buscando a ciegas un alma inquietante que encauce mis ansias y mis locuras constantes, con calma atempere, con febril deseo, incesante.

Con el corazón en un puño me encendí de esperas, con fuerzas insospechadas, en vertiginosas carreras me lancé sin pausa contra vientos y mareas, a tientas, enloquecida, venciendo mil barreras.

### OTOÑO

Tengo el alma adormecida de silencios, de penumbras, mis sueños se deshojan y se escapan como plumas.

En mi estado de letargo yo mismo soy mi mismo frío mi misma soledad me abriga, y caigo en un desvarío.

Temblor que desalienta, músculo trémulo y febril, hilachas que el tiempo sacude en mi último otoño de abril.



Si se creía un experto del barrio y conocía todos los rincones del mismo, le proponemos un juego para desafiarlo a través de imágenes. "Diego Eterno 10". (Resp. pág. 16)

### LETRAS SOPAS

Grid for word search with letters: R L A N O I C I D N O C N I, F J L I C B O M A R U A O N, A O R E Ñ A P M O C B R P S, Q I D M Ñ U Z S E L W N H E, Ñ L L A V E G C C B C A F P, E V Ñ P T N R K H M I L E A, S C I T H A Ñ Y A E A P O R, R C U M P A P A M I R C Ñ A, Z O N A M R E H A U J A G B, W D N C T L E F S Q E U N L, G A B A W E O N A Z V S K E, U Y J E T R P H O N D A T A

Encuentre 16 palabras para decir amigo en Argentina y Latinoamérica (20 de julio día del amigo)

CARNAL • CUATE (México) • WEONA (Chile) • PARCE (Colombia) • PANA • CHAMA (Venezuela) • CAUSA • PATA (Perú) • ÑANA • LLAVE (Ecuador) • PIBE (Uruguay) • CHERA (Paraguay) • CUMPA (Bolivia) • HERMANO • COMPAÑERO • INSEPARABLE (Argentina)

Nuestro BARRIO 7500-5628 11-5625-6529 nuestro\_barrio@hotmail.com www.nuestrobarrioweb.com.ar

GASISTA MATRICULADO Plomería Electricista - Instalador Instalaciones-Reparaciones en Gral. Presupuestos sin cargo - Marcelo - Tel.: 4573-3466 • 15-5046-8164

María Luna TAROTISTA Lectura y Curso de Registros akashicos Abre caminos - Liberaciones Tel.: 15-3257-3534 maria-luna7@hotmail.com

Ferretería "Trelles" Electricidad - Gas Sanitarios Herrería Cerrajería Av. San Martín 3044 Abierto de Lunes a Viernes de 9 a 12:30 y 15 a 18:30 hs. Sábado de 9 a 14 hs.

MENSAJERIA GABY MOTOS COBRANZAS REPARTOS CABA - AMBA - LA PLATA LUNES A SABADOS DE 10 A 20 HS. 11-7622-5545

### CRUCINÚMEROS

Anote en el cuadro los números dados. Como punto de partida, uno ya fue ubicado.

10x10 grid for crossword puzzle with numbers 4, 1, 5, 5, 6.

6 Cifras: 150597 • 904118 • 654546 • 469701; 3 Cifras: 406 • 296 • 357 • 668 • 521 • 917 • 850 • 525; 2 Cifras: 15 • 24 • 37 • 48 • 91 • 56 • 06 • 79 • 83 • 17 • 80 • 97 • 69 • 26 • 74 • 32; 5 Cifras: 69492 • 85755 • 13869 • 72510 • 02341 • 20731 • 54350; 4 Cifras: 3302 • 1359 • 5120 • 2783 • 7660 • 4995 • 9184 • 8138 • 2519 • 6336

Elena Fridman ABOGADA ATENCIÓN PERSONALIZADA CIVIL Y LABORAL E-MAIL: elenfrid7@gmail.com Tel.: 11-5311-7490

"Karen" SERVICIO DE LIMPIEZA: CASAS, OFICINAS LOCALES COMERCIALES 11-5956-9888/11-7622-5545

PINTURA EN GENERAL Frente - Interiores Tarquini - Rejas - Maderas Presupuestos Sin Cargo ni compromiso 15-6425-2819 (Carlos) charly marchese

¿Querés desenredar los nudos que te atan? ¿Querés avanzar? ¿Querés encontrar la forma de salir adelante?

"EL BAMBI" Desayunos - Bar - Minutas Comidas Caseras Calidad y servicio al mejor precio Entregas a Domicilio Camarones 1515 • 4583-2521

¡¡¡TE AYUDO!!! CONTACTAME!!! Maby Aragunde Coach Ontológico Profesional aragundemabela@gmail.com 11-6246-5787

FREEDOR Heladerías El Verdadero Helado Artesanal 1 kg. PROMO MARTES Y JUEVES \$750 1y1/2kg. DOMINGOS \$1200 PROBALOS!!! BOMBONES FREEDOR \$400 Lunes a Jueves de 13 a 23:30 hs. | Viernes a Domingo de 13 a 24 hs. Cucha Cucha 2902 Envíos a Domicilio \$20 (Lunes a Domingo de 21 a 23 hs.) Tel.: 4588-2730 11-5641-7369 También Pedidos y Entregas a Domicilio por: Rappi PedidosYa

Anika FARMACIA PERFUMERIA SALUD • BELLEZA • CONFIANZA ART. DE LIMPIEZA Y PERFUMERIA DESCUENTOS EN FARMACIA Obras sociales, PAMI, Vacunación, Toma de presión, Toma de glucosa. PERFUMERIA SELECTIVA Y DERMOCOSMETICA Registrarse en www.anikashop.com.ar y participá de importantes sorteos! SUCURSALES Av. San Martín 1669 - Tel.: 5195-1140 | Av. San Martín 2159 - Tel.: 4581-7491 Av. San Martín 2711 - Tel.: 4584-5111 @anikashop www.anikashop.com.ar

Volvimos con todo!!! Verdulería y Frutería FITO Especialidad en frutas y verduras cortadas PRECIOS ACCESIBLES NUEVA DIRECCION Dr. Adolfo Dickman 1465 4586-4091 11-5506-7121 Envíos a domicilio s/ cargo



Entre estos dos dibujos, el autor ha cometido 8 errores. Descúbralos.

**MYS** **MATYSER S.A.**  
**MATERIALES Y SERVICIOS PARA LA CONSTRUCCIÓN**  
**ACEPTAMOS TARJETAS DE CRÉDITO Y DÉBITO**  
 AÑASCO 3087 Tel.: 4581-6279/4583-5150  
 (Alt. Av. San Martín 3300) Fax-Contestador: 4583-5152  
 Horario de Atención Lun. a vier.: 7 a 12 y de 13 a 17 hs. / Horario de carga: 7:30 a 11:30 y de 13:30 a 17:30 hs.

**VEEEN** Respuesta: "Diego Eterno 10", se encuentra en: Av. Boyacá y Juan A. García  
**¿DÓNDE ES?**

**Hablá Inglés Americano**  
**Clases de conversación Para chicos y adultos**  
**PRESENCIALES, ZOOM, SKYPE O VIDEOLLAMADA DE WHATSAPP**  
 Rápido, eficiente y divertido  
 Profesor con más de 20 años de residencia en USA.  
 Vas a hablar, entender e interpretar películas, videos, música, etc.  
**Tel. 5197-2145 / 15-3054-9478**

**FLETES LUIS**  
 Mudanzas - Repartos  
 Perchero para Ropa  
 Cargas en General  
 Mudanzas 1-2-3 Ambientes  
**Luis Viale 882**  
**15-4407-3898**  
 De 20 a 22 hs. **4637-4426**  
 Para reservas días hábiles y feriados

**SERVICIO TECNICO**  
**REPUESTOS ORIGINALES**  
**HELADERAS**  
 FAMILIARES Y COMERCIALES  
**MICROONDAS - FREEZER**  
**LAVARROPAS**  
 TODAS LAS MARCAS  
**AIRE ACONDICIONADO**  
 INSTALACION Y SERVICE  
**Bauness 175 • Tel.: 4553-6468**  
**Cel.: 15-5410-3755**  
**felixmiguelalvarez@gmail.com**

**Dra. Sandra R. Polonsky**  
**ABOGADA**  
 A MTS. DE SAN MARTIN Y JUAN B. JUSTO  
 Tel.: **3973-4026**  
**15-4564-2437**

**Santiago ELECTRICISTA**  
**REPARACION • INSTALACION**  
 ZONA LA PATERNAL  
**11-6459-9801**

**CENTRO DE JUBILADOS Y PENSIONADOS PATERNAL**  
 Personería Jurídica: 000396/1975

**GIMNASIO PRIVADO TRELLES**  
**TAEKWONDO**  
**NIÑOS**  
 Martes y Jueves 18 hs.  
**ADULTOS**  
 Martes y Jueves 21 hs.  
**TRELLES 2252 Dto. 5 (Profe Tomás)**  
 Tel.: **4583-9365** | **11-3166-5779**

TALLERES DE:  
**Memoria • Recreación y Juegos**  
**Folklore • Historia Memoriosa**  
**Juegos Teatrales • Biblioteca**  
**Tejo Femenino y Masculino**  
**Tecnología para Adultos**  
**Artesanías • Gimnasia Yoga**  
**PEÑA FOLKLORICA** Domingo 14 de Agosto  
 Sol de Paternal 17 hs. (no es paquetito)  
*Abierto a la Comunidad - Los esperamos*  
**Volvimos!!!** **Sánchez 2256 - 1416 CABA**  
 Tel: **4544-6045** • E-mail: **centrojupaternal@hotmail.com**